



**QUICK START GUIDE**  
**SCHNELLSTARTANLEITUNG**  
**GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE**  
**快速入門指南**

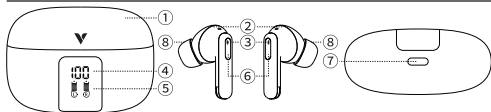
TruSound TWS Earbuds Hybrid ANC  
30199

TruSound TWS Ohrhörer mit Hybrid-ANC  
30199

TruSound TWS écouteurs avec Hybride ANC  
30199

TruSound TWS 混合式主動降噪耳機  
30199

## Product Description



1. Charging case
2. Earbuds (Left & Right)
3. Earbud LED indicators
4. Display (Charging case Battery Level)
5. Display (Earbuds Battery Level)
6. Earbud sensor
7. USB-C Input
8. Earbud Tips

## How it works

### Pairing your Bluetooth earbuds for the first time

1. Open the charging case flap. The earbuds will automatically power on and enter pairing mode.
2. Turn on the Bluetooth function on your Bluetooth device (e.g. smartphone or laptop) and select "Verbatim TS HY EB".
3. Sound Alert : "Connected".  
Sound Alert: "Disconnected" (Earbuds disconnected from the Bluetooth device).
4. Ready to use.

### Remark:

- a. The earbuds will automatically power off after 3 minutes of inactivity if no device is connected.
- b. Bluetooth connection steps may vary depending on the device. Please refer to your device's user manual for specific instructions.

## Operating instructions

---

- **Turn on**

Open the charging case flap and remove the earbuds.

The LED indicator flashes white.

Sound Alert: "Power On".

Manual mode: press and hold the earbud sensor for 5 seconds.

- **Turn off**

Place the earbuds back into the charging case.

Sound Alert: "Power Off".

Manual mode: press and hold the earbud sensor for 6 seconds.

- **Play music**

Double-tap either earbud.

- **Pause music**

Double-tap either earbud.

- **Turn volume down**

Single-tap the left earbud.

- **Turn volume up**

Single-tap the right earbud.

- **Previous song**

Triple-tap the left earbud.

- **Next song**

Triple-tap the right earbud.

- **Answer call**

Single-tap either earbud during an incoming call.

- **Reject call**

Double-tap either earbud during an incoming call.

- **Hang up call**

Double-tap either earbud during a call.

- **Voice assistant**

Touch and hold the left earbud for 3 seconds.

- **ANC mode**

Touch and hold the right earbud for 3 seconds to switch between ANC On, ANC Off, and Transparency Mode.

Sound alerts: "ANC On", "ANC Off", "Transparency Mode".

## **Earbuds LED indication**

---

- Power ON - Earbuds' white LED flashes slowly.
- Pairing- Left earbud white LED flashes slowly; right earbud LED off.
- Connected - LED off.
- Power OFF - Earbuds' white LED flashes for 3 times.
- Charging - Earbuds' white LED flashes slowly.
- Finished charging - Earbuds' LED solid white. (case flap close LED off)
- Low battery - Earbuds' LED flashes every minutes (Sound Alert: "Low Battery").

## **Charging case LED indication**

---

### **Display information (Charging case):**

- Battery Capacities Indication: 0 - 100%

### **Display information (Earbuds): Left, Right.**

- 4 Battery level = 75-100% charge remaining
- 3 Battery level = 50-75% charge remaining
- 2 Battery level = 25-50% charge remaining
- 1 Battery level = 0-25% charge remaining

## Specifications

---

- Bluetooth V6.0
- Battery Type: Li-Polymer, Charging case 350 mAh, 3.7 V / 1.295 Wh, Earbuds 35 mAh, 3.7 V / 0.129 Wh.
- Charging Input: USB-C, 5 V = 1A
- Playtime: Up to 6 hrs per charge / 22.5 hrs with case
- ANC Attenuation Level: 33 +/- 3db
- Driver Unit: 13 mm
- Frequency Response: 20Hz - 20kHz
- Impedance: 32 ohm +/- 10%
- Rated Power: 3 mW
- Sensitivity: 109 +/- 3 dB (@ 1kHz)
- Microphone Sensitivity: -42dB +/- 3db
- Operating temperature: 0 - 40 Celsius degree
- Storage temperature: -10 - 45 Celsius degree
- Material: ABS plastic
- Weight: Earbud 4g/pcs; Charging case 40g

## Important Safety Instructions

---

Please read the instructions carefully and use the product in accordance with them.

- Avoid using high volumes which can damage hearing.
- Avoid using for long periods of time.
- Adult supervision required for children to set volume and length of use.
- Indoor use only. These earbuds are not waterproof so avoid getting wet.
- Do not use when driving, cycling or walking. Earbuds will reduce the user's perception of their surroundings. Noise cancelling earbuds will reduce this perception further.
- This product contains magnets. Take care not to use near pacemakers or other medical devices.
- Do not throw the product into fire or expose it to heat.
- Do not store the product under high temperature or humid environments.
- Do not expose the device to moisture, water, rain, snow, or spray.
- Do not crush or damage the product.
- Do not use a damaged product.
- Do not disassemble the product or change the structure of it.

## Important Safety Instructions

---

- Do not repair the device by yourself. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not clean device with harmful chemicals or detergents.
- Do not submerge the product into water or other solvent, protect it against dampness.
- Do not throw device in household waste.
- A damaged product may pose a hazard. Do not dispose of it carelessly.
- Do not insert any other object into the port or openings of the product.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the device from any power source before attempting any maintenance or clearing.
- The product should be stored in a clean and ventilated place at an ambient temperature of  $-20 \sim 40^{\circ}\text{C}$  /  $-4 \sim 104^{\circ}\text{F}$ .
- Avoid contact with corrosive materials.

## Battery Safety

---

- When used correctly, lithium-ion and lithium polymer rechargeable batteries provide a safe and dependable source of portable power. However, if they are misused or abused, this may result in leakage, burns, fire or explosion/disassembly, causing personal injury or damage to other devices.

## **Verbatim Limited Warranty Terms**

---

Verbatim warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase.

This warranty excludes batteries.

If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you.

You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used.

VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## Note

---

Verbatim may at any time revise the content of this user guide without further notice.

## Rights

---

Copyright © 2026 Verbatim. No part of this document may be reproduced in any form or by any means, for any purpose, without the express written permission of Verbatim.

All rights reserved.

All other brands and product names referenced herein are property of their respective owners.

## WEEE Notice

---

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

## Assurance of compliance

---

Brand: Verbatim

Product Category: Earbud

Product: 30199 TruSound TWS Earbuds Hybrid ANC



Declaration of Conformity

The objects of the declaration are in compliance with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States:

### Directives

Electromagnetic Compatibility: 2014/30/EU

Low Voltage Protection: 2014/35/EU

RoHS Directive: 2011/65/EU

Annex II: 2015/863/EU

### Test standards

EN 55032:2015+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN 62479: 2010

EN 50663: 2017

EN 62386-1:2014+A11:2017

### RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

Substances of Very High Concern (SVHC) including 251 substances substances contained in Candidates list of November 5th 2025, are not present in this product range above permitted levels.

**Substance restriction**

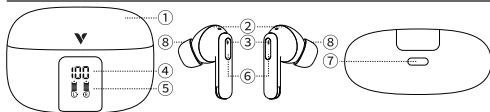
Cadmium and its compounds (Cd)	0.01%
Mercury and its compounds (Hg)	0.1%
Lead and its compounds (Pb)	0.1%
Hexavalent Chromium and its compounds (Cr6+)	0.1%
Polybrominated Biphenyls (PBB)	0.1%
Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	0.1%
Bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	0.1%
Benzyl butyl phthalate (BBP)	0.1%
Dibutyl phthalate (DBP)	0.1%
Diisobutyl phthalate (DIBP)	0.1%

This declaration is the responsibility of the manufacturer.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA; Eschborn, November 10<sup>th</sup> 2025

## Produktbeschreibung



1. Ladecase
2. Ohrhörer (links & rechts)
3. LED-Anzeige der Ohrhörer
4. Display (Ladecase)
5. Anzeige (LED-Akkustandsanzeige für Ohrhörer)
6. Berührungssensor der Ohrhörer
7. USB-C-Anschluss
8. Ohrstöpsel

## So funktioniert es

### Erstmaliges Koppeln Ihrer Bluetooth-Ohrhörer

1. Öffnen Sie die Klappe des Ladecase. Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein und wechseln in den Kopplungsmodus.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät (z. B. Smartphone oder Laptop) ein und wählen Sie "Verbatim TS HY EB".
3. Akustisches Signal "Connected" (Verbunden).  
Akustisches Signal: "Disconnected" (Ohrhörer nicht mit Mobilgerät verbunden).
4. Sofort einsatzbereit.

### Bemerkung:

- a. Die Ohrhörer schalten sich nach 3 Minuten Inaktivität automatisch aus, wenn kein Gerät angeschlossen ist.
- b. Die Schritte zur Bluetooth-Verbindung können je nach Gerät variieren. Genaue Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

## Bedienungsanleitung

---

### • **Einschalten**

Ladecaseklappe öffnen und die Ohrhörer herausnehmen.

LED-Anzeige blinkt Weiß.

Akustisches Signal: "Power On" (Einschalten).

Manueller Modus: Halten Sie den Ohrhörersensor 5 Sekunden lang gedrückt.

### • **Ausschalten**

Legen Sie die Ohrhörer zurück in das Ladecase.

Akustisches Signal: "Power Off" (Ausschalten).

Manueller Modus: Halten Sie den Ohrhörersensor 6 Sekunden lang gedrückt.

### • **Musik abspielen**

Doppeltippen auf einen der Ohrhörer.

### • **Musikwiedergabe pausieren**

Doppeltippen auf einen der Ohrhörer.

### • **Lautstärke verringern**

Einmaliges Tippen auf den linken Ohrhörer.

### • **Lautstärke erhöhen**

Einmaliges Tippen auf den rechten Ohrhörer.

### • **Vorheriges Lied**

Dreimaliges Tippen auf den linken Ohrhörer.

### • **Nächstes Lied**

Dreimaliges Tippen auf den rechten Ohrhörer.

### • **Anruf entgegennehmen**

Einmaliges Tippen auf einen der Ohrhörer während eines eingehenden Anrufs.

### • **Anruf wird abgelehnt**

Tippen Sie bei eingehendem Anruf zweimal auf einen der Ohrhörer.

### • **Anruf beenden**

Während des Anrufs zweimal auf einen der Ohrhörer tippen.

### • **Sprachassistent**

Linken Ohrhörer berühren und 3 Sekunden lang gedrückt halten.

### • **ANC-Modus**

Berühren und halten Sie den rechten Ohrhörer 3 Sekunden lang (Wechseln Sie zwischen ANC ein, ANC aus und Transparenzmodus).

Akustisches Signal: "ANC On", "ANC Off", "Transparency mode".

## LED-Anzeige

---

- Einschalten - Die Weiße LED der Ohrhörer blinkt langsam.
- Kopplung - Weiße LED am linken Ohrhörer blinkt langsam; Rechte Ohrhörer-LED aus.
- Verbunden - LED aus.
- Ausgeschaltet - Weiße LED am Ohrhörer blinkt 3 Mal.
- Laden - Weiße LED am Ohrhörer blinkt langsam.
- Ladevorgang abgeschlossen - Weiße LED am Ohrhörer leuchtet dauerhaft. (LED zum Schließen der Gehäuseklappe aus)
- Niedriger Akkustand - LED am Ohrhörer blinkt alle 3 Sekunden Tonalarm: "Low Battery" (Niedriger Batteriestand).

## LED-Anzeige des Ladecase

---

### Anzeigeinformationen (Ladecase):

- Akkukapazitätsanzeige: numerisch 0 - 100%

### Informationen anzeigen (Ohrhörer): Links, Rechts.

- 4 Akkuladestand = 75–100 % verbleibende Ladung.
- 3 Akkuladestand = 50–75 % verbleibende Ladung.
- 2 Akkuladestand = 25–50 % verbleibende Ladung.
- 1 Akkuladestand = 0–25 % verbleibende Ladung.

## Spezifikationen

---

- Bluetooth V6.0
- Akkutyp: Lithium-Polymer, Ladecase 350 mAh, 3,7 V / 1,295 Wh, Ohrhörer 35 mAh, 3,7 V / 0,129 Wh.
- Ladeingang: USB-C, 5 V  $\pm$  1 A
- Spielzeit: Bis zu 6 Stunden pro Ladung / 22,5 Stunden mit Hülle
- ANC-Dämpfungspegel: 33 +/- 3 dB
- Treiber-Einheit: 13 mm
- Frequenzgang: 20Hz – 20 kHz
- Impedanz: 32 ohm +/- 10 %
- Nennleistung: 3 mW
- Empfindlichkeit: 109 +/- 3 dB (bei 1 kHz)
- Mikrofonempfindlichkeit: -42dB+/-3db
- Betriebstemperatur: 0 - 40 Grad Celsius
- Lagertemperatur: -10 bis 45 Grad Celsius
- Material: Kunststoff
- Gewicht: Ohrhörer 4 g/Stück; Ladecase 40 g

## Wichtige Sicherheitshinweise

---

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt entsprechend.

- Vermeiden Sie hohe Lautstärken, da diese das Gehör schädigen können.
- Vermeiden Sie die Anwendung über einen längeren Zeitraum.
- Die Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich, damit Kinder Lautstärke und Nutzungsdauer einstellen können.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Diese Ohrhörer sind nicht wasserdicht, daher sollten sie nicht nass werden.
- Nicht beim Autofahren, Radfahren oder Gehen verwenden. Ohrhörer schränken die Wahrnehmung der Umgebung ein. Geräuschunterdrückende Ohrhörer verstärken diesen Effekt noch.
- Dieses Produkt enthält Magnete. Achten Sie darauf, es nicht in der Nähe von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten zu verwenden.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer oder erhitzen Sie es.
- Lagern Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.

## Wichtige Sicherheitshinweise

---

- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, keinem Wasser, Regen, Schnee oder Sprühnebel aus.
- Beschädigen Sie das Produkt nicht.
- Beschädigte Produkte nicht verwenden.
- Das Produkt nicht auseinandernehmen oder verändern.
- Das Gerät nicht selbst reparieren. Es enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Lösungsmittel ein. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.
- Ein beschädigtes Produkt kann eine Gefahr darstellen. Entsorgen Sie es achtsam.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produkts ein.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, trennen Sie das Gerät vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vom Stromnetz.
- Das Produkt sollte an einem sauberen und gut belüfteten Ort bei einer Umgebungstemperatur von -20 bis 40 °C gelagert werden.
- Kontakt mit ätzenden Stoffen vermeiden.

## Batteriesicherheit

---

- Bei ordnungsgemäßer Verwendung sind Lithium-Ionen- und Lithium-Polymer-Akkus eine sichere und zuverlässige Quelle für tragbare Akkus. Wenn sie jedoch falsch verwendet oder missbraucht werden, kann dies zu Auslaufen, Verbrennungen, Feuer oder Explosion/Zerlegung führen, was Verletzungen von Personen oder Schäden an anderen Geräten zur Folge haben kann.

## **Eingeschränkte Verbatim-Garantiebedingungen**

---

Durch diese Garantie gewährleistet Verbatim, dass die Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum frei von Materialfehlern und Fehlern in der Herstellung sind.

Batterien sind von dieser Gewährleistung ausgeschlossen.

Wenn sich dieses Produkt innerhalb des Gewährleistungszeitraums als fehlerhaft erweist, wird es kostenfrei ersetzt.

Sie müssen dort, wo Sie das Produkt gekauft haben, den Originalkassenbeleg vorlegen oder Verbatim kontaktieren.

Die einzige gemäß dieser Gewährleistung zu leistende Entschädigung ist der Ersatz des Produkts. Diese Gewährleistung gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß oder Schäden durch missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit oder Unfall, oder Inkompatibilität oder schlechte Leistung aufgrund der verwendeten Computersoftware oder -hardware.

VERBATIM HAFTET KEINESFALLS FÜR VERSEHENTLICHE, FOLGE- ODER BESONDERE SCHÄDEN INFOLGE EINES VERSTOSSES GEGEN DIE GARANTIEVERPFLICHTUNGEN NOCH AUS ANDEREN GRÜNDEN.

Diese Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die von Land zu Land variieren.

## Hinweis

---

Verbatim ist dazu berechtigt, den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## Rechte

---

Copyright © 2026 Verbatim. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Verbatim in irgendeiner Form und unter Einsatz irgendwelcher Mittel für irgendeinen Zweck vervielfältigt werden.

Alle Rechte vorbehalten.

Alle weiteren hierin referenzierten Marken und Produktnamen sind im Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

## WEEE-Hinweis

---

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Gesetz in Kraft getreten ist, führte zu einer grundlegenden Änderung die Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer.



Das WEEE-Logo (siehe links) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf.

Weitere Informationen über die Entsorgung, Verwertung und Sammelstellen von elektronischen und elektrischen Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Hausmüllentsorgung oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Versicherung zur Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften

---

Marke: Verbatim

Produktkategorie: Ohrhörer

Produkt: 30199 TruSound TWS Ohrhörer mit Hybrid-ANC



Die genannten Produkte der Erklärung stehen im Einklang mit den Anforderungen der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten:

### Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Niederspannungsschutzrichtlinie: 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU

Annex II: 2015/863/EU

### Test-Standards

EN 55032:2015+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN 62479: 2010

EN 50663: 2017

EN 62386-1:2014+A11:2017

### Einhaltung der RoHS-Richtlinie

Dieses Produkt steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

Besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC), einschließlich der 251 in der Kandidatenliste vom 5. November 2025 enthaltenen Stoffe, sind in dieser Produktreihe nicht über den zulässigen Werten enthalten.

**Stoff-Beschränkungen**

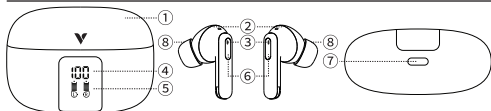
Cadmium und seine Verbindungen (Cd)	0,01%
Quecksilber und seine Verbindungen (Hg)	0,1%
Blei und seine Verbindungen (Pb)	0,1%
Sechswertiges Chrom und seine Verbindungen (Cr6+)	0,1%
Polybromierte Biphenyle (PBB)	0,1%
Polybromierte Diphenylether (PBDE)	0,1%
Bis(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)	0,1%
Benzylbutylphthalat (BBP)	0,1%
Dibutylphthalat (DBP)	0,1%
Diisobutylphthalat (DIBP)	0,1%

Diese Erklärung liegt in der Verantwortung des Herstellers.



Hussin Diraki Vizepäsident für Betrieb und Qualitätssicherung;  
Eschborn, 10. November 2025

## Description du produit



1. Étui de chargement
2. Écouteurs (gauche et droit)
3. LED des écouteurs
4. Écran (boîtier de chargement)
5. Affichage (indicateur LED de batterie des écouteurs)
6. Capteur des écouteurs
7. Port USB-C
8. Embouts d'écouteurs

## Comment ça marche

### Appairage de vos écouteurs Bluetooth pour la première fois

1. Ouvrez le couvercle du boîtier de charge. Les écouteurs s'allument automatiquement et passent en mode appairage.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth ( par exemple, smartphone ou ordinateur portable ) et sélectionnez " Verbatim TS HY EB ".
3. Alerte sonore " Connected " ( Connecté ).  
Alerte sonore : " Disconnected " (Écouteurs déconnectés de l'appareil mobile ).
4. Prêt à l'emploi.

### Remarque :

- a. Les écouteurs s'éteindront automatiquement après 3 minutes d'inactivité si aucun appareil n'est connecté.
- b. La procédure de connexion Bluetooth peut varier selon l'appareil. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre appareil pour obtenir des instructions spécifiques.

## Instructions d'utilisation

---

### • **Mise en marche**

Ouvrez le couvercle du boîtier de charge et retirez les écouteurs.

Le voyant LED des écouteurs clignote en blanc une fois.

Alerte sonore : " Power On " ( Mise sous tension ) .

Mode manuel : maintenez le capteur de l'écouteur enfoncé pendant 5 secondes.

### • **Éteindre**

Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez ce dernier.

Le témoin de batterie des écouteurs clignote pendant la charge.

Alerte sonore : " Power Off " ( Mise hors tension ) .

Mode manuel : maintenez le capteur de l'écouteur enfoncé pendant 6 secondes.

### • **Écouter de la musique**

Appuyez deux fois sur l'un ou l'autre des écouteurs.

### • **Mettre la musique en pause pendant la lecture**

Appuyez deux fois sur l'un ou l'autre des écouteurs.

### • **Baissez le volume**

Une seule pression sur l'écouteur gauche.

### • **Augmentez le volume**

Une seule pression sur l'écouteur droit.

### • **Chanson précédente**

Triple tapotement sur l'écouteur gauche.

### • **Chanson suivante**

Triple tapotement sur l'écouteur droit.

### • **Réception d'un appel**

Appuyez une seule fois sur l'un ou l'autre écouteur pendant un appel entrant.

### • **Rejet de l'appel**

Appuyez deux fois sur l'un ou l'autre écouteur lorsque vous recevez un appel.

### • **Raccrocher l'appel**

Appuyez deux fois sur l'un ou l'autre écouteur pendant un appel.

### • **Assistant vocal**

Appuyez et maintenez la pression pendant 3 secondes sur l'écouteur gauche.

### • **ANC activé/désactivé**

Appuyez longuement pendant 3 secondes sur l'écouteur droit (pour activer/désactiver la réduction de bruit active et passer en mode Transparency).

Alerte sonore : " ANC On " , " ANC Off " , " Transparency mode " .

## Indication LED

---

- Mise sous tension : la LED blanche des écouteurs clignote lentement.
- Appairage : la LED blanche de l'écouteur gauche clignote lentement ; la LED de l'autre écouteur s'éteint.
- Connecté : la LED s'éteint.
- Mise hors tension : la LED blanche des écouteurs clignote 3 fois.
- En charge : la LED blanche des écouteurs clignote lentement.
- Charge terminée : la LED des écouteurs reste blanche fixe. ( Fermeture du rabat du boîtier, LED éteinte )
- Batterie faible : la LED des écouteurs clignote 3 fois. Alerte sonore : " Low Battery " ( Batterie faible ).

## Voyant LED du boîtier de charge

---

### Afficher les informations ( Boîtier de charge ) :

- Indicateur de capacité de la batterie : valeur numérique de 0 à 100%

### Informations affichées ( écouteurs ) : gauche, droite.

- Niveau de batterie 4 = 75-100 % de charge restante.
- Niveau de batterie 3 = 50-75 % de charge restante.
- Niveau de batterie 2 = 25-50 % de charge restante.
- Niveau de batterie 1 = 0-25 % de charge restante.

## Spécification

---

- Bluetooth V6.0
- Type de batterie : Li-polymère, boîtier de charge 350 mAh, 3,7 V / 1,295 Wh, écouteurs 35 mAh, 3,7 V / 0,129 Wh.
- Entrée : USB-C, 5 V = 1 A
- Autonomie : jusqu'à 6 h par charge / 22,5 h avec l'étui
- Niveau d'atténuation ANC :  $33 \pm 3$  dB
- Unité du pilote : 13 mm
- Réponse en fréquence : 20Hz - 20 kHz
- Impédance : 32 ohm +/- 10 %
- Puissance nominale : 3 mW
- Sensibilité : 109 +/- 3 dB (à 1 kHz)
- Sensibilité du microphone : -42dB+/-3db
- Température de fonctionnement : 0 à 40 degrés Celsius
- Température de stockage : -10 à 45 degrés Celsius
- Matériau : plastique ABS
- Poids : Écouteur 4 g / pièce ; Boîtier de charge 40 g

## Consignes de sécurité importantes

---

Veillez lire attentivement les instructions et utiliser le produit conformément à celles-ci.

- Évitez d'utiliser des volumes sonores élevés qui peuvent endommager l'ouïe.
- Évitez une utilisation prolongée.
- La supervision d'un adulte est requise pour que les enfants puissent régler le volume et la durée d'utilisation.
- Usage intérieur uniquement. Ces écouteurs ne sont pas étanches, évitez donc de les mouiller.
- Ne pas utiliser en conduisant, à vélo ou en marchant. Les écouteurs réduisent la perception de l'environnement. Les écouteurs à réduction de bruit réduisent encore davantage cette perception.
- Ce produit contient des aimants. Veillez à ne pas l'utiliser à proximité de stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs médicaux.
- Ne jetez pas le produit au feu et ne le chauffez pas.
- Ne pas entreposer le produit dans un environnement à température élevée ou humide.

## Consignes de sécurité importantes

---

- Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, à l'eau, à la pluie, à la neige ou aux projections d'eau.
- Ne pas écraser ni endommager le produit.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Ne démontez pas le produit et n'en modifiez pas la structure.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques ou des détergents agressifs.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou tout autre solvant ; protégez-le de l'humidité.
- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Un produit endommagé peut présenter un danger ; ne le jetez pas sans raison.
- N'insérez aucun objet dans les ports ou ouvertures du produit.
- Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de toute source d'alimentation avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Le produit doit être stocké dans un endroit propre et aéré, à une température ambiante de -20 à 40 °C ( -4 à 104 °F ).
- Éviter tout contact avec des substances corrosives.

## Sécurité des batteries

---

- Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les batteries rechargeables au lithium-ion et au lithium-polymère constituent une source d'énergie portable sûre et fiable. Toutefois, si elles sont mal utilisées ou utilisées de manière abusive, elles peuvent provoquer des fuites, des incendies ou des explosions/démontages, entraînant des blessures corporelles ou des dommages à d'autres appareils.

## **Conditions de garantie limitée de Verbatim**

---

Verbatim vous garantit que ce produit est exempt de tout vice matériel et de conception pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat.

Cette garantie exclut les piles.

Si ce produit est reconnu défectueux durant la période de garantie, il sera remplacé sans aucun frais de votre part.

Vous pouvez le retourner accompagné de votre reçu de caisse original à l'endroit où vous l'avez acheté, ou contacter Verbatim.

Le remplacement du produit constitue votre seul recours en vertu de la présente garantie, et ladite garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux dommages résultant d'utilisation abusive, mauvais usage, négligence ou accident ni à toute incompatibilité ou mauvais rendement causé par un logiciel ou par du matériel informatique spécifique.

VERBATIM NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE TOUT DOMMAGE FORTUIT, CONSÉQUENT OU ACCIDENTEL, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, POUR RUPTURE DE LA GARANTIE OU AUTRE.

La présente garantie vous confère des droits reconnus par la loi et il se peut que vous ayez, en outre, d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'un pays à l'autre.

## Remarque

Verbatim se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu du présent manuel d'utilisation.

## Droits

Copyright © 2026 Verbatim. Aucune partie du présent document ne peut être reproduit sous aucune forme ou d'aucune façon ni pour aucun usage sans l'autorisation écrite et expresse de Verbatim.

Tous droits réservés.

Tous les produits et autres marques mentionnés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## Avis DEEE

La directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), entrée en vigueur le 13 février 2003 en tant que loi européenne, a entraîné un changement fondamental dans la gestion des équipements électriques en fin de vie.



Le symbole DEEE (voir illustration) apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Pour plus d'informations concernant l'élimination, le recyclage et les points de collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre service local de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

## Triman (uniquement pour la France)



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminer pour un meilleur traitement des déchets Traitement séparé. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

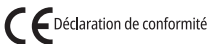
## Assurance de conformité

---

Marque : Verbatim

Catégorie de produits : Casque

Produit : 30199 TruSound TWS écouteurs avec Hybride ANC



L'objet de la déclaration est conforme aux exigences énoncées dans la directive du Conseil sur le rapprochement des législations des États membres :

### Directives

Compatibilité électromagnétique : 2014/30/UE

Directive sur la basse tension : 2014/35/UE

Directive RoHS : 2011/65/UE

Annexe II : 2015/863/UE

### Normes

EN 55032:2015+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN 62479: 2010

EN 50663: 2017

EN 62386-1:2014+A11:2017

### Conformité ROHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

La directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses amendements.

Les substances préoccupantes (SVHC), y compris les 251 substances figurant sur la liste des substances candidates du 5 novembre 2025, ne sont pas présentes dans cette gamme de produits à des niveaux supérieurs à ceux autorisés.

**Restriction de la substance**

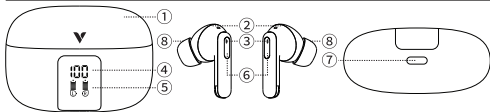
Cadmium et ses composés (Cd)	0,01%
Mercuré et ses composés (Hg)	0,1%
Plomb et ses composés (Pb)	0,1%
Chrome hexavalent et ses composés (Cr6+)	0,1%
Biphényles polybromés (PBB)	0,1%
Ethers diphényliques polybromés (PBDE)	0,1%
Phtalate de bis (2-éthylhexyle) (DEHP)	0,1%
Phtalate de benzyle et de butyle (BBP)	0,1%
Phtalate de dibutyle (DBP)	0,1%
Phtalate de diisobutyle (DIBP)	0,1%

Cette déclaration de conformité relève de la responsabilité du fabricant.



Hussin Diraki Vice President Operations & QA ; Eschborn, le 10 novembre 2025

## 產品描述



1. 充電盒
2. 耳機 (左耳和右耳)
3. 耳機 LED
4. 顯示 (充電盒電池電量)
5. 顯示 (耳機電池電量)
6. 耳機感應器
7. USB-C 輸入
7. 耳機套

## 如何運作

### 首次配對藍牙耳機

1. 打開充電盒蓋。耳機會自動開機並進入配對模式。
2. 開啟藍牙裝置 (例如智慧型手機或筆記型電腦) 上的藍牙功能，然後選擇 "Verbatim TS HY EB"。
3. 聲音提示 "Connected" (已連接)。  
聲音提示: "Disconnected" (耳機與行動裝置已斷開連接)。
4. 即可使用。

### 備註：

- a. 若未連接任何設備，耳機將在 3 分鐘後自動關機。
- b. 藍牙連接步驟可能因裝置而異。請參閱設備的使用手冊以取得具體說明。

## 操作說明

---

### • 開機

- 打開充電盒蓋, 取出耳機。
- 耳機 LED 指示燈白色閃爍 1 次。
- 聲音提示: "Power On" (電源已開啟)。
- 備註: 手動按住耳機感應器 5 秒鐘。

### • 關閉電源

- 將耳機放入充電盒並關上充電盒。
- 耳機電量指示燈閃爍, 表示耳機正在充電。
- 聲音提示: "Power Off" (電源已關閉)。
- 備註: 手動按住耳機感應器 6 秒鐘。

### • 音樂播放

- 雙擊任何一耳機。

### • 播放音樂時暫停音樂

- 雙擊任何一耳機。

### • 調低音量

- 點擊左側耳機。

### • 調高音量

- 點擊右側耳機。

### • 上一首歌

- 點擊左側耳機三次。

### • 下一首歌

- 點擊右側耳機三次。

### • 接聽電話

- 來電時, 選任何一耳機。

### • 拒接來電

- 來電時, 點擊任何一耳機 2 次。

### • 掛斷電話

- 通話時雙擊任何一耳機。

### • 語音助理

- 觸碰並按住左側耳機約 3 秒鐘。

### • ANC 開/關

- 觸碰並按住右側耳機 3 秒 (切換主動降噪開啟、主動降噪關閉、通透模式)。
- 聲音提示: "ANC On", "ANC Off", "Transparency Mode" (主動降噪開啟、主動降噪關閉、通透模式)。

## LED 指示燈

---

- 開機 - 耳機白色 LED 指示燈緩慢閃爍。
- 配對中 - 左耳機白色 LED 指示燈緩慢閃爍；另一隻耳機 LED 指示燈熄滅。
- 已連接 - LED 指示燈熄滅。

關機 - 耳機白色 LED 指示燈閃爍 3 次。

充電中 - 耳機白色 LED 指示燈緩慢閃爍。

充電完成 - 耳機 LED 指示燈常亮 (白色)。(機蓋合上，LED 燈熄滅)

低電量 - 耳機 LED 指示燈每閃爍 3 次。聲音提示："Low Battery" (電量低)。

## 充電盒 LED 指示燈

---

### 顯示訊息 (充電盒)

- 電池容量指示器：0 - 100%

### 顯示信息 (耳塞)：左、右

- 4 檔電池電量 = 剩餘電量 75-100%
- 3 檔電池電量 = 剩餘電量 50-75%
- 2 檔電池電量 = 剩餘電量 25-50%
- 1 檔電池電量 = 剩餘電量 0-25%

## 規格

---

- 藍牙 V6.0
- 電池類型：鋰聚合物電池，充電盒 350 mAh, 3.7 V / 1.295 Wh, 耳機 35 mAh, 3.7 V / 0.129 Wh
- 輸入功率：USB-C, 5 V = 1A
- 續航時間：單次充電可使用長達 6 小時 / 配合充電盒使用可達 22.5 小時
- 主動降噪衰減等級：33 +/- 3db
- 驅動單元：13 mm
- 頻率響應：20Hz - 20kHz
- 阻抗：32 ohm +/- 10%
- 最大功率輸入：3 mW
- 靈敏度：109 +/- 3 dB (@ 1kHz)
- 麥克風靈敏度：-42dB +/- 3db
- 工作溫度：攝氏 0 - 40 度
- 儲存溫度：攝氏 -10 - 45 度
- 材質：ABS
- 重量：耳機 4 克/只；充電盒 40 克

## 重要安全說明

---

請仔細閱讀說明書並依照說明書使用本產品。

- 避免使用過高的音量，以免損害聽力。
- 避免長時間使用。
- 兒童使用音量和時長需成人監督。
- 僅限室內使用。本款耳機不防水，請避免沾水。
- 請勿在駕駛、騎乘或步行時使用耳機。耳機會降低使用者對周圍環境的感知能力。降噪耳機更會進一步降低這種感知能力。
- 本產品含有磁鐵。請勿在心臟起搏器或其他醫療設備附近使用。
- 請勿將產品投入火中或加熱。
- 請勿將產品存放於高溫或潮濕環境。
- 請勿將設備暴露於潮濕、水、雨水、雪或噴濺物中。
- 請勿擠壓或損壞產品。
- 請勿使用已損壞的產品。
- 請勿拆解產品或改變其結構。
- 請勿自行維修設備。內部沒有使用者可自行維修的零件。
- 請勿使用有害化學物質或清潔劑清潔本產品。

## 重要安全說明

---

- 請勿將產品浸入水或其他溶劑中，並避免受潮。
- 請勿將本產品丟棄在生活垃圾中。
- 損壞的產品可能造成危險，請勿隨意丟棄。
- 請勿將任何其他物體插入產品的連接埠或開口處。
- 為降低觸電風險，在進行任何維護或清潔之前，請務必先將設備從電源上拔下。
- 本產品應存放於清潔通風處，環境溫度為-20~40°C/-4~104°F。
- 避免接觸腐蝕性物質。

## 電池安全須知

---

- 如果使用正確，鋰離子和鋰聚合物充電電池可提供安全可靠的便攜式電源。然而，如果誤用或濫用，可能會導致洩漏、燒傷、火災或爆炸/拆卸，造成人身傷害或其他設備損壞。

## Verbatim 有限保固條款

---

Verbatim 保證本產品自購買日起 2 年內不存在材料和工藝缺陷。此保固不包括電池。如果在保固期內發現本產品有缺陷，我們將免費為您更換。您可以將其與購買收據一起退回購買地點或聯絡 Verbatim。

跟據本保固條款，更換產品是對不良產品的唯一處理方式，本保固不適用於正常磨損或因非正常使用、誤用、濫用、疏忽或事故所因至之損壞，或因特定電腦軟體或硬體而導致的任何不相容或效能不佳。

對於任何資料損失或因意外、違反保固條款造成或特殊損害(無論何種原因造成)，Verbatim 概不負責。

本保固賦予您特定的合法權利，您也可能擁有因州或國家而異的其他權利。

## 備註

---

Verbatim 可能隨時修改本使用者指南的內容，恕不另行通知。

## 版權

---

版權所有© 2026 Verbatim。未經 Verbatim 明確書面許可，不得以任何形式或任何方式複製本文檔的任何部分。

版權所有。

本文所引用的所有其他品牌和產品名稱均為其各自所有者的財產。

## **Technical Support and Documentation**

### **Technischer Support und Dokumentation**

### **Support technique et documentation**

---

Ⓜ To download the user manual, access frequently asked questions or contact the Verbatim support team, please go to – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Pour télécharger le manuel d'utilisation, accéder aux questions fréquemment posées ou contacter l'équipe d'assistance Verbatim, veuillez vous rendre sur – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Um die Betriebsanleitung herunterzuladen, auf häufig gestellte Fragen zuzugreifen oder das Verbatim-Supportteam zu kontaktieren, gehen Sie bitte auf – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Om de gebruikershandleiding te downloaden, veelgestelde vragen te raadplegen of contact op te nemen met het Verbatim-ondersteuningsteam, gaat u naar – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Per scaricare il manuale utente, vedere le risposte alle domande più frequenti o contattare il team di Assistenza Verbatim, visita la pagina – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Para descargar el manual de usuario, acceder a las preguntas más frecuentes o ponerse en contacto con el equipo de asistencia de Verbatim, visite – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Para descarregar o manual do utilizador, aceder às perguntas mais frequentes ou contactar a equipa de apoio Verbatim, por favor vá a – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Aby pobrać instrukcję obsługi, uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania lub skontaktować się z zespołem pomocy technicznej, proszę przejść na stronę [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Чтобы загрузить руководство пользователя, ознакомиться с часто задаваемыми вопросами или связаться со службой поддержки Verbatim, перейдите по адресу – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

Ⓜ Chcete-li si stáhnout uživatelskou příručku, získat přístup k často kladeným otázkám nebo kontaktovat tým podpory společnosti Verbatim, přejděte na stránku – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

## Technical Support and Documentation Technischer Support und Dokumentation Support technique et documentation

---

**(HU)** A felhasználói kézikönyv letöltéséhez, a gyakran ismételt kérdések eléréséhez vagy a Verbatim ügyfélszolgálatával való kapcsolatfelvételhez kérjük, látogasson el a [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support) weboldalra.

**(GR)** Για να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης, να αποκτήσετε πρόσβαση στις συχνές ερωτήσεις ή να επικοινωνήσετε με την ομάδα υποστήριξης της Verbatim, παρακαλούμε επισκεφθείτε το – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

**(HR SR)** Za preuzimanje korisničkog priručnika, pristupite često postavljanim pitanjima ili kontaktirajte Verbatim tim za podršku, idite na – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

**(SK)** Ak si chcete stiahnuť používateľskú príručku, získať prístup k často kladeným otázkam alebo kontaktovať tím podpory spoločnosti Verbatim, prejdite na – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

**(RO)** Pentru a descărca manualul de utilizare, pentru a accesa întrebările frecvente sau pentru a contacta echipa de asistență Verbatim, vă rugăm să accesați – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

**(TR)** Kullanım kılavuzunu indirmek, sık sorulan sorulara erişmek veya Verbatim destek ekibiyle iletişime geçmek için lütfen şu adrese gidin – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support).

**(TC)** 關於常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或聯繫Verbatim的支援團隊，請登入 – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support)。

**(SC)** 关于常見問題的解答，可以下載產品使用手冊或联系Verbatim的支持团队，請登入 – [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support)。

**(KO)** 설명서 다운로드, 자주 묻는 질문 확인 또는 버batim 지원팀에 직접 문의하시려면 [www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support) 로 접속하십시오.

**(JP)** ユーザーマニュアルのダウンロード、よくあるご質問、サポート情報については、[www.verbatim.com/support](http://www.verbatim.com/support) をご参照ください。



[www.verbatim.com](http://www.verbatim.com)

- EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA/INDIA: Verbatim GmbH, Düsseldorfer Straße 13, 65760 Eschborn, Germany
- AMERICAS: Verbatim Americas LLC, Charlotte, NC 28262, USA
- AUSTRALIA/ NEW ZEALAND: Verbatim Australia Pty Ltd, 36-40 Pacific Drive Keysborough, Victoria, 3173 Australia
- ASIA: Verbatim Hong Kong Ltd, Unit 701, 7/F, Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
- Japan: Verbatim Japan LTD., 2-15-4 Kandatsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0048, Japan



**MIX / MIXTE**

Packaging | Supporting responsible forestry  
Emballage | Pour une gestion forestière responsable

**FSC® C201468**

2605